

EDITION JURGENSON

CH. GOUNOD.

RECUEIL
DE ROMANCES FAVORITES
POUR MEZZO-SOPRANO.

MOSCOU chez P. JURGENSON.

St.-Petersbourg chez J. Jurgenson. • Varsovie chez G. Sennewald.

Prix. 1 Rb. 50 c.

„Я УПОВАТЬ НЕ МОГУ.“

ДРАМАТИЧЕСКАЯ МЕЛОДИЯ.

Слова А. ДЕЛЬПИ.

Музыка К. ГУНО.

„JE NE PUIS ESPÉRER.“

MÉLODIE DRAMATIQUE.

Poésie de A. DELPIT.

Musique de CH. GOUNOD.

Переводъ А. ГОРЧАКОВОЙ.

ДЛЯ МЕЦЦО-СОПРАНО ИЛИ БАРИТОНА.

№1.

Agitato.

PIANO.

cre - - scen - - do

Давно чинь я слезь бьютъ на мнѣ и со

Нѣтъ, а - то да - же не стра - да - нье, Надъ ко -

Ce n'est pas même la souff - fran - ce Qui me

dim.

pro - ci il cui - que - ! cresc. - - molto da. e - que ve - tra - da - mi - na -

то - рымъ я слезы лью, Въ са - момъ го - рѣ - есть у - по - вань - е, А

fait me taire et pleu - rer, La dou - leur a - son es - pé - ran - ce, Et

cresc. - - molto dim.

mf *rit.* *mf*

я у - по - вать не мо - гу! Не о
 moi, Je ne puis es - pé - rer! Ce n'est

mf *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.*

ра - - до - сти нль у - - тра - - ть. Чуд - ныхъ сновъ вол - шеб - ныхъ... пла - чу
 pas le regret qui tu - - e, D'u - ne joie é - - clo - - se,... et qui

cresc. *dim.*

mf *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.*

я... Нѣтъ, ду - ша то - ской лишь объ - я - та, Сча - - стья
 meurt.. Pour la perdre il faut l'a - voir eu - - e! Et je

p *cresc.* *dim.*

mf *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.* *mf* *rit.*

не бы - ло у не - я! У - - вы! мукой страшной то - ми - - ма, Из - -
 n'ai pas eu ce bon - heur! Hé - - las! c'est l'angois - se su - prê - - me Que

cresc. molto
p rit.

мы - - ла ушь грудь вся мо - - я!... Лю-бить такъ нѣж - - но... и быть лю -
rien ne saurait ex - pri - mer!.. Sentir qu'on ai - - me... et qu'on vous

cre - - scen

би - - мой... Знать при - томъ, что любить нель - я! Любить такъ нѣ - жно и быть лю -
ai - - me... Et sa - voir qu'on ne peut s'ai - mer!.. Sentir qu'on ai - me, et qu'on vous

do - - mol - to ff f

би - мой, Знать при - томъ, что любить нель - я!
ai - me Et sa - voir qu'on ne peut s'ai - mer!

f dim. p

p p